

# Szekely Közélet

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 120 leu.  
Fél évre . . . . . 60 leu.  
Negyed évre . . . . . 30 leu.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Megjelenik szombaton reggel

Felelős szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kladóhivatal:

Bulev. Regele Ferdinand 14 szám  
(v. Kossuth-utca).  
Telefonszám: 34.

## Isten hozott!

Ünnepi hangulat tölti el megyénkben a magyar lelkeket, mert közös vágyakban, közös érzésekben dobbanhatnak össze és közös megnyilatkozásokban kereshetik a vigasztaló és világító szót, amely a mai gondterhes és sötét időkben felemel és utat mutat.

Városunkba érkeznek megyénk választott képviselői, hogy beszámoljanak arról a munkáról, melyet a legfőbb hatalom, a népfelség bizott rájuk. Hozzájuk jönnek a magyar népterület más vidékein megválasztott magyar parlamentárok is, hogy testvéri szóval és testvéri öleléssel még jobban felmelegítsék lelkünk ünnepét és körünkbe siet a nemzeti szervezet országos elnöke, hogy egy őszinte kézfogással bizalomra, kitartásra, és reménységre serkentse hűségét, akiknek odaadó szeretetéből annyiszor merített őmaga és reménysége.

A szomorú hétköznapiak után szüksége van a magyar lelkeknek erre az ünnepnapra. Szegény elárvult nemzetünknek sehol sincs úgy megkoracsolva, úgy megtépászva a teste, mint Udvarhelymegyében. Itt égnek legjobban a sebek és az égető sebek között is itt a legfájdalmasabbak azok, amelyeket magunk kezei okoznak. A balsors úgy rendelte, hogy itt kellett felcsirázni a legelőbb a lélekmérgezés gombájának és a leggyászosabb példáit itt láthatja a világ annak, hogy mennyit árt hat az összeség küzdelmének az egyesek széthúzása, könnyelmű gondolatlanlansága és ledér hűtlensége.

Szükségünk van erre az ünnepre, hogy a hűségesek megerősödjének annak mélységes tanulásaiban és felemelő biztatásaiban és szükségünk van erre az ünnepre, hogy a megtevédettek lelke elteljék a megbánás szent érzésével és a viszatérés kibékítő vágyával.

Jöjjetek tehát mind, magyar testvérek, kicsinyek és nagyok, nők és férfiak, erősek és gyöngék, hogy szent egyesülésben vegyük körül a hozzájuk érkezőket és tiszta, forró kiáltással üdvözölhessük őket: Isten hozott!

**Katonák a mezei munkákban.** A helybeli 6 ik csendőrezred szíves tudomására hozza a földbirtokos közönségnek, hogy mezei munkákra katonákat enged át, a terms bizonyos részének ellenszolgáltatása fejében. — Érdeklődőknek 8—12, d. u. 4—6 óráig felvilágosítást ad a helyi csendőrezred irodája.

## Nagyszabásúnak ígérkezik a Megyei Magyar Párt június 19-iki közgyűlése.

Óriási érdeklődés előzi meg a Megyei Magyar Párt hétfői közgyűlését. A bizonytalan élet feszült várakozásaiban valóságos megnyugtató hatással járta be a megyét a hír, hogy hozzánk érkeznek az itt megválasztott parlamentárok beszámolóbeszédet mondani, sőt idejön Gyárfás Elemér szenátor, az erdélyi katolikus egyháztanács (státus) elnöke, Sándor József szenátor, az Erdélyi Magyar Közművelődési Egylet elnöke, legregibb parlamenti harcosunk, lehetőleg dr. Pál Gábor, a csikiak lánglelkű képviselője, dr. Ferenczi Zsigmond, a fáradhatatlan tevékenységű marosvásárhelyi képviselő és teljes bizonyossággal gróf Bethlen György, az országos pártelnök.

Aki tudja, milyen óriási munkát kell kifejtetniök a magyar parlamentárok az egész magyar kisebbséget érdeklő ügyekben az országgházában, az jól eső örömmel és megnyugtató bizalommal várja, hogy a parlamenti szünetet felhasználva most arra is alkalmat találjanak képviselőink és szenátoraink, hogy a választók körébe utazva közvetlenül is beszámoljanak erről a munkásságról. Csak fokozza ezt az örömet, hogy a megyebeli parlamentárokon kívül mások is eljönnek hozzánk s így vármegyénk népe együtt láthatja és hallhatja legkiválóbb küzdő harcosainkat.

Sokszor halljuk a nép köréből is az őszinte, jóindulatu panaszkodást s belátjuk magunk is, mennyire kívánatos és értékes dolog volna, ha az ilyen látogatások, beszámolók és a panasz-alkalmakat nyújtó közvetlen érintkezések gyakoribbak és minél sürűbbek lennének. Különösen rosszindulatu ellenségeink szeretnék a helyzetet úgy feltüntetni, mintha mulasztásképpen lehetne azt parlamentáraink terhére írni. Ámde aki belátással és elfogulatlanul tudja mérlegelni a helyzetet, annak meg kell értenie, hogy kevés számú képviselőinket első sorban azért választjuk, hogy a parlamentben legyenek résen, mert rájuk vár — és nem a karikás képviselőkre — az a feladat, hogy a nemzet nagy érdekeit védelmezzék ott, ahol a népek sorsa dől el. S azért mégsem hiányzik a választópolgárok és a képviselők között a legközvetlenebb összeköttetés, mert ezt állandóan fenntartja az udvarhelyi népiroda. A közgyűlés közönségének lesz alkalma erről a kérdéssről bővebb fejtegetéseket is hallani és meg vagyunk győződve, hogy a közgyűlés általában megnyugtató és felemelő hatással lesz minden magyar lélekre.

A közgyűlés megtartását a pártvezetőség kellő időben bejelentette a hatóságnak és dr. Bárbat prefect szíves előzékenységgel vette azt tudomásul.

A pártvezetőség gondoskodott a vendégek elszállásolásáról is s ezek majdnem mind a vasárnap délutáni 1/47 órás vonattal érkeznek városunkba. Bejelentette a gyűlésen való részvételét dr. Török Bálint is, az Erdélyi Gazdasági Egylet főtákará s az ő részvétele is jelzi, hogy gazdasági kérdésekben is értékes beszédek és nyilatkozatok fognak a közgyűlésen elhangzani.

Közgyűlés után társasbéd lesz a Pártotthonban s a vezetőség ezuttal kéri fel a magyar közönséget, hogy azon is minél nagyobb számban sziveskedjék résztvenni.

## Bernády ismét a Magyar Pártban.

Nevezetes esemény történt néhány nappal ezelőtt Marosvásárhely magyarságának politikai életében. Bernády György dr., az ottani magyarság egyik legszármottevőbb, s talán legjellegzetesebb vezető egyénisége, aki éveket ezelőtt, különböző személyi és elvi ellentétek miatt, kilépett a Magyar Pártból, a pártvezetőséghez intézett nyilatkozatában kérte a párt kötelékébe való visszavételét. Bernádyt erre a lépésére közvetlenül a fiatalság köréből kiindult közvetítő kezdeményezés ösztönözte, amely azért történt, hogy az országos nagygyűlés alkalmából a marosvásárhelyi magyarság politikai életéből lehetőleg minden félreértés és ellentét eltávolítódjék.

Bernády, aki hajdani hosszas polgármestersége idején Marosvásárhely modern várossá fejlesztése érdekében a legtöbbet tette, egyike az erdélyi magyarság leggyakorlatiasabb hajlamu vezető politikusainak. A pártba való megtérése is egyik legpéldaadóbb igazolása annak a gondolatnak, hogy Romániában minden magyar embernek egy pártban, a Magyar Pártban van a helye, annak keretében szoros egységben kell küzdenie mindnyájunk sorsának megjavításáért.

## Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: június 28-án Kápolnásfalva, 29-én Berkenyes, Magyargyerőmonostor, S. szentgyörgy, 30-án Csikszépviz, Hosszúfalva, Sárosberkesz, Zabola, Nagyág, Szilágysomlyó, július 1-én Homoród, Királyhalma, 2-án Arad, Balázsfalva, Radnót, Harasztkerék, 3-án Erdőd, Váralmás, 4-én Erdőszentgyörgy, Lugos, Korond, 5-én Alsócsernáton, N. Halmagy, Erzsébetváros, Szatmár.

Az új társadalombiztosító törvény rendelkezése értelmében minden önálló kisiparos, iparossegéd és tanonc, vagy olyan ipari alkalmazott, akinek fize-

tése a havi 6000 lejt meg nem haladja, köteles 1933 június 1-től kezdődőleg tagjává lenni a társadalombiztosító intézetnek. Felhívjuk iparos társaink figyelmét, hogy a helybeli betegsegélyzői pénztártól az erre vonatkozó befizetési könyvecskét f. hó 26-ig bezárólag mindenki, saját maga és alkalmazottai részére, váltsa ki, mert ellenkező esetben súlyos büntetést von maga után, aki a törvény szigoru utasításait nem tartja meg. Bármennyire is rosszul érinti ez az újabb megterhelhetet iparos testvéreink pénzügyi viszonyait, eleget kell tennünk a törvény rendelkezéseinek, hogy a büntetéseket elkerüljük. Társadalombiztosításra vonatkozólag ipartestületünk készséggel ad felvilágosítást azoknak, akik a törvény egyes szakaszai iránt érdeklődnek.

A munkakamarák megalakulásáról különböző verziók keringenek városunkban is. Egyelőre annyi a valószínűség, hogy a fiók Udvarhelyen még nincs meg és így ipartestületünk tovább is az iparosérdekek szolgálatában áll, az iparosok ügyeit rendezzi, régi hatáskörével dolgozik tovább. Ezért is kérjük iparos testvéreinket, hogy ne adjanak hitelt egyes alaptalan híreszteléseknek, amelyek ipartestületünk feloszlásáról, esetleges megszűnéséről beszélnének. Hogy ipartestületünk az iparosság követelményeinek kellőképpen meg tudjon felelni, természetesen, szükséges az az anyagi áldozat is, hogy iparostársaink viszonyaikhoz mértén, tagdíjaikat iparos öntudattal, kötelességszerűen, részletekben is fizessék!

Tanonkiállítási munkalapok testületünknel kaphatók s kérjük a tanonctartó mestereket, hogy tanoncaikat serkentsék kiállítási munkák készítésére. Abból a közönyből, amely ma általános, a legnagyobb lelki megerőltetéssel is próbáljunk kibontakozni, erős hittel, bizalommal végezzük céljaink érdekében a munkát és vivjük harcunkat tovább, mert ha összefogva egyakarattal, egy közös gondolattal dolgozunk, feltétlenül eredménye lesz közös farságunknak.

Felhívjuk azok figyelmét, akik tanoncaikat még nem szerződtették be és műhelyükben alkalmazzák, hogy ezzel kihágást követnek el, amit a törvény büntet. Tehát minél hamarabb végezzék el a szerződtetést, s viszont azokat, akiknek idejük kitel, szabaddítsák fel.

Az ipartestület.

## Ki akar román polgármestert?

Réti lapja, hogy a főszerkesztő feje felett tornyosuló bajok ellen védekeznek, azt írja, hogy a magyar pártvezetőség román polgármestert akar a város élére juttatni. Ez a híradás legből kapott koholmány, aminthogy rendszerint ilyen kitalálások jellemzik a Réti harcmódorát. A Magyar Pártnak megvan a maga polgármesterjelöltje, aki mellett még abban az esetben is kitart, ha a szöszegők nem tartják be ígéretüket. Legyen tehát nyugodt Réti, a Magyar Párt a kisebbségi polgármester elvét nem adja fel s ezzel a jelszóval küzd éppen Réti ellen is, akit szintén nem tekint — kisebbségi polgármesternek.

x Eladó két Singer (cipész) varrógép, egy pult, üveges tetővel. Értekezni lehet Malom-utca 21 sz. alatt.

## Állatok, fák és emberek.

(h.) Az állatvédegyesület ujabban fokozottabb aktivitásba kezdett. Üdvözljük szeretetteljes intézkedéseit. A szeretetnek pillanatig sem lehet pihennie s ha már az emberek között olyan kicsiny térre szorította is őt a gyűlölködés, hogy ma már perbeli ellenfeleinket egyszerűen lelőjük, ugynevezett felebarátaink otthonát pedig vidám kedvteléssel szét-duljuk: legalább az állatokkal szemben érezzük, hogy a szeretettel nem akarunk végképpen szakítani. A szeretetért az állatok is tudnak hálasak lenni.

Legutóbb a kutyákról gondoskodott az egyesület emberies, szép elgondolással. Azt a kiegészítő javaslatot kockáztatjuk meg, hogy a kutyatartás jogát törvénnyel kellene szabályozni. A kutya is, mint minden állat, nagyon kedves kicsi korában. A gyermeknek megtetszik a játszótárs és a kutyakölyköt megtartják — játékszernek. Pedig ez nem elég indok a kutyatartásra. Mert a kölyök-kutya felnő, megszűnik játékszer lenni és lesz belőle utcán csavargó, elhagyott, gondozatlan állat. Állapítsa meg a törvény, ki milyen célból, minő állandó szándékkal és kötelezettséggel és milyen fajta kutyát tarthat. Mészemenő fejtegetésekbe lehetne e kérdés körül menni, — de ennek nem itt van a helye.

Beszéljünk valamit a fákról.

A természet szépségeiből oly keveset látó városi emberre nézve is valóságos esztétikai büntetés végigmenni a Kossuth-utcán, amely pedig fekvésénél, festői külső környezeténél és a kisvárosi nyomottságtól felszabadult eredetiségénél fogva is szép utca kellene, hogy legyen. De nem engedik, hogy szép legyen. Legszebb disztől fosztották meg: kegyetlenül megcsontították valamikor gyönyörű szép fasorát. Levágták a fák koronáját, egyszer azért, mert a villanydrót-nak állott utjában, másszor azért, mert egy kificamult izlés a 30—40 éves hársakból és gesztenyéből — gömbfát akart nevelni.

Igy vagyunk az új villatelepen is. Gyönyörűség volna nézni e városrész fejlődését, egészséges, tiszta, izléses épületeit, ha itt is nem a villanydrót uralná a helyzetet. Itt még borzalmasabb ítéletet hajtottak végre a fákra. A szépnövésű jegenyét, nyár- és más magastörzsű diszfákat egyszerűen kettévágták, derékban, hogy ne bántásuk a villanyvezetéket. Ismétljük: borzalmas megoldás. A szemnek is, de a szívnek is. Mert, tessék elhinni, a fák is éreznek. És a szeretetért ők is tudnak hálasak lenni.

Végül valamit az emberekről is. Éppen a kórházkut előtt hívta fel a figyelmemet egy gyöngéd lelkű hölgy, hogy milyen nehézséggel, locsolással jár, ha valaki a kórházknál akarja hirtelen szomját oltani. Pedig sok ilyen ember van napközben, jövő-menő vásárosok, elfáradt munkások, messziről utazó fuvarosok. Nem lehetne-e egy megfelelő ivóedényt láncolni a kúthoz, hogy ebből igyék, aki szomjas? Azt az észrevételt tettem, hogy nem nagyon higiénikus annyi embernek egy közös csuporból inni. De igazat kell adnom a jószívű és okos hölgy ellenvetésének: még kevésbé higiénikus, ha ugyanaz a sok ember a kútvízvezetékcsővére tett kézzel és szájjal iszik és azt hiszem, mindent összevetve, a csupor mellett kell dönteni.

## Országos nagygyűlésünk Marosvásárhelyen.

Az Országos Magyar Párt július 2-iki, Marosvásárhelyen tartandó nagygyűlésére a központi elnökség a következő meghívót bocsátotta ki:

Sz. 778—1933.

Valamennyi vármegyei és törvényhatósági jogú városi tagozatnak.  
Az Elnöki Tanács és Intézőbizottság tagjainak.

### Meghívó.

Az Országos Magyar Párt folyó évi július hó 2-án délelőtt 10 órakor Marosvásárhelyen a Trausylvania-szálló nagytermében tartja nagygyűlését, melyre a vármegyei és törvényhatósági városi tagozatok képviselőit, az Elnöki Tanács és Intézőbizottság tagjait a Szerv. Szabályzat 25. §-a értelmében tisztelettel meghívjuk.

Kolozsvár, 1933 június 14.

Dr. gr. Bethlen György sk.  
elnök.

Dr. Deák Gyula sk.  
főtájtár.

### Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és előterjesztések.
2. a) az Intézőbizottság jelentése a Párt működéséről,  
b) a szakosztályok előterjesztései.
3. Általános tisztujtás.
4. Indítványok.

Az országos közgyűlésre megyénkből is nagy számmal készülődnek az érdeklődők s az itteni pártvezetőség a 19-iki közgyűlés alkalmával fog részletes tájékoztatót nyújtani a közönségnek afelől, hogy milyen módon lehet legkényelmesebben és legolcsóbban Vásárhelyre utazni. Többen azzal a szándékkal mennek Vásárhelyre, hogy ott fogják megnézni Nyirő József: *Julia szép leány* balladáját, melyet műkedvelőink július 1-én, szombaton este fognak ott előadni. Azoknak a részére, akiknek Vásárhelyt meg kell hálalni, a pártvezetőség ingyenes elszállásról gondoskodik.

A vásárhelyi közgyűlést megelőző napon az országos központi intézőbizottság tart gyűlést Marosvásárhelyen s ugyanazon nap tartják üléseit a szakosztályok is. A megyei párttagozat vezetőségéből az eddigi jelentkezések szerint dr. Jodál pártelnök, Hinléder ügyvezető, dr. Sebesi János, dr. Nagy Lajos, dr. Sebesi Ákos intéző biz. tagok vesznek részt a vásárhelyi gyűlésen.

## Panasznapot tartanak parlamentárjaink.

Bethlen György gróf országos pártelnök és a megyénkbéli parlamentárok: dr. Balogh Arthur szenátor, Willer és Laár képviselők a hétfői közgyűlés után nem utaznak el mindjárt városunkból, hanem a közgyűlést követő napon, 20-ikán, kedden délelőtt 9 órától kezdődőleg panasznapot tartanak a kőkeresztéri pártotthonban. A pártvezetőség ezúton hívja fel mindazokat, akik akár közügyekre vonatkozó, akár magántermészetű panaszakkal közvetlenül akarnak az országos pártelnökhöz vagy parlamentárjainkhoz fordulni, használják fel ezt az alkalmat és jelentkezzenek kedden délelőtt 9 órától kezdődően a népirodában.

## A bélyegmentes váltókkal

nagy bajt csinált Réti az egész megyében, mert »magyarázó« füzetében (amelynek címlapjára azt írta, hogy a törvény teljes szövegét tartalmazza, de ezt belül sehol sem lehet látni) azt hirdette, hogy még azokról az adósságokról is tanácsos váltót adni, amelyekről már van váltó a hitelező kezében. Későbbi jótanácsaiban is annyira bizonytalanná tette a váltóadás kérdését, hogy az adósok teljesen kibolondultak s a Magyar Párt népirodájának volt dolga a felizgatott emberek megnyugtásával! Még így is nagy tömegekben jöttek be a városba az utolsó két napon s megfélemlítve és félrevezetve a Réti tanácsaitól, tömegesen vásárolták az 1 lejes váltókat. Kedden délelőtt csak a nagytrafikban 6000 lejre adtak el váltót! A Megyei Takaréknagyon helyesen, el sem fogadta a felesleges új váltót s a Szászbank, ha inkább el is fogadta azokat a sok magyarázgatás helyett, legfeljebb csak elfogadta, de semmire fel nem használja azokat, hacsak tűzgyújtónak nem. Egy-egy faluban olyan nagy ri-

adalmat okozott a felületes tanácsadás, hogy küldöncöt menesztettek a városba, aki szövegével vitte haza az »váltó« váltókat. Így issza meg a nép a levét annak, ha valaki kizárólagos és legfőbb tanácsadónak tolja fel magát s mindenbe beleüti az orrát csak azért, hogy a nép jóltevőjének látszassék.

S jellemző, hogy ez a kudarc sem riasztja vissza Rétit attól, hogy a Magyar Párt elleni támadásait tovább folytassa. Most, amint minket értesítettek, a falvakat arra biztatja, hogy ne jöjjenek el a Magyar Párt hétfői közgyűlésére s rábeszélésének sikerét azzal az érveléssel akarja biztosítani, hogy ő volt az egyedüli, aki az adósságot pártolta. Noshát szépen pártolta, különösen a városi adósságot és szépen pártolta a falusiakat is, akiknek kijelentette, hogy a feleadósság örökre el van engedve, pedig az igazság most már az, hogy egy fillér sincs elengedve! És szépen pártolta az egylejes váltókkal is, amik helyett bizony jobb lett volna egy-egy skatulya gyufát, vagy legalább egy pakk — gondüző dohányt vásárolni.

## Mi az álláspontja a Réti-féle kiszagdapártnak a revízió kérdésében?

A bukaresti revízióellenes gyűlésen a Réti párt nevében Mathis András tett nyilatkozatot. Hogy mi volt a tartalma ennek a nyilatkozatnak, azt most hitelesen megállapíthatjuk a Vaida miniszterelnök beszédéből, melyet ő ugyanazon a gyűlésen mondott. A miniszterelnök nyomban Mathis után beszélt és a következőket mondotta:

— »Vigasztalásomra szolgál, hogy ma, az egész világ színe előtt, a kisebbségek képviselői egymásután ismerték el, hogy egyetlen országban sincs olyan jó dolguk a kisebbségeknek, mint nálunk. Büszke vagyok arra,

## A mezőgazdasági kamara közleményei.

Felkérjük az állattenyésztési bélyegeket kezelő községi bíró és jegyző urakat, hogy az eladatlan zootechnikai bélyegeket azonnal cseréljék be a mezőgazdasági kamara titkári hivatalánál új kibocsátású zootechnikai bélyegekre, mert folyó évi július hó 1-től kezdve a régi kibocsátású bélyegeket kivonjuk a forgalomból. Július 1-től kezdve a régi bélyegek használata tilos és e rendelet ellen vétők a törvény teljes szigorával lesznek büntetve.

## SPORT.

### Vasárnap CFR—Hargita.

Vasárnap, június 18-án nagy sporteseményben lesz része városunk közönségének. A bukaresti kupaküzdelmek győztese, a brassói CFR játszik itt a Hargita ellen. A CFR csapatában több országos válogatott játékos szerepel, s a brassói bajnokságnak is tulajdonképpen győztese, csak a zöld asztalnál fosztották meg a küzdelemben megszerzett pontjaitól.

A Hargita vezetősége érintkezésbe lépett a nagyváradai NAC, a bukaresti Vénus, valamint több pesti csapattal, azok itteni vendégszereplése ügyében. A tárgyalások már befejezés előtt állanak s remélhetőleg, még e hó folyamán nagyobb szabású mérkőzésben fog a közönség gyönyörködni.

JAR—Hargita 2:1 (0:0).

A CFR—Hargita közti vasárnapi mérkőzés 5 órakor kezdődik, előtte a Sofförök—Mészárosok reváns-meccse.

Az Úrnapián, június 15-én az udvarhelyi Kolping és a gyergyói válogatott csapat közt lefolyt mérkőzés eredménye 3:2. A Kolping ázott pályán, élénk tempójú játék után, nehezen tudta győzelmét kivívni. A gólon Nagy, Lőrincz és Zajzon osztozkodtak. Biró Mátyus volt.

Egy utcai szép, butorozott szoba kiadó, azonnal beköltözhető. Cím a kiadóhivatalban.

## Eladó!

Házak és házhelyek, szántó, kaszálóföldek jutányos árban. Vételár részint készpénzzel, részint betétkönyvvel fizethető.

Általános Kereskedelmi és Ingatlanforgalmi iroda.

hogy az ország határainak megvédésében a kisebbségeknek ezek a képviselői közösséget vállaltak velünk, románokkal... Az ország kisebbségi képviselőinek itt elhangzott kijelentésével kapcsolatban együtt örülök Önökkel afelett, hogy minden egyes kisebbségi ember készen áll arra, hogy végső elhatározással, velünk, románokkal együtt, megvédje ennek az országnak a határait, úgy ésszel, mint fegyverrel.

Ügyvédi határidő-napló kapható a Könyvnyomda R. T. üzletében, ára 300 leu.

## Irodalom.

### Vergilius: Georgica.

Szabó András fordítása.

Vszonyaink, lapunk terjedelme, s egyéb feladatokra való lekötöttsége kivételkppen is csak ritkán engedik meg, hogy az irodalom, tudomány jelenségeit foglalkozzunk, habár azoknak a nemzetek életében, haladásában való fontosságát senki nálunknál nagyobbra nem becsülheti. Ennek a könyvnek a megjelenését azonban ismét ilyen ritka kivételnek kell tekintenünk. Hiszen a könyv nálunk jelent meg — nyománk izléses kiállításában — címlapját pedig, mint fordítónak, Szabó Andrásnak, átalakult ref. kollégiumunk hosszú időn át működött, tudós tanáratok és igazgatójának, a neve ékesíti, akinek görögéből, latinból való műfordításait a legilletkebb körök is teljes elismeréssel fogadták és értékelték. Ezenkívül a munka gazdáinkat tárgya miatt is különösen érdekelheti. Hiszen Vergilius Georgicája tulajdonképpen nem más, mint egy pompás költői ruhába öltöztetett, csillogó gondolatokkal, gyönyörű természeti leírásokkal ékesített, ókori gazdaságtan, amelynek elméldéseit, utasításait a mai gazda is kíváncsian olvashatja, s azokon elgondolkozhatik. Ha pedig úgy találja, hogy ezek közt az elméldések, utasítások közt van olyan is, ami a mai olvasó számára elavult dolog és babonáság, gondolja meg, hogy mai tudásunk és hiedelmeink közt is sok az olyan, amit az utánunk következők majd bizonyára szintén elavultnak, babonáságnak fognak minősíteni. De emellett vajjon nem éppen fokozza-e számunkra ennek a könyvnek az érdekességét az is, hogy lapjain egy kétezer évvel ezelőtti, letűnt, hatalmas kultúra, a maga fény- és árnyoldalaival — köztük: babonáságaival is — bontakozik ki előttünk, s magunkban összehasonlíthatjuk, mennyit változott azóta a világ?

Mindezekre — a művészi gyönyörködésen, szórakozáson kívül — kiváló alkalmat nyújt Vergilius Georgicája, amely az ókori latin irodalomnak egyik legnagyobb szerű, legtöbbször becsült alkotása. Szabó András a művet az eredeti latin nyelv biztos és alapos ismeretével, kifejező, eleven magyarsággal közvetítette számunkra, az idegen, régi versforma helyett: folyamatos prózában, ami könyvének olvasását a mai közönség számára még könnyebbé teszi. Így a könyv méltán számíthat minél több olvasóra. Megszerezhető a szerzőnél, s nyomdánk üzletében is 60 lejtért.

**A sósfürdő.** A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy a sósfürdő a mai naptól kezdve, állandóan a közönség rendelkezésére áll. Árak: I. oszt. 23, II. oszt. 18 lej. Szíves pártfogást kér: *iff. Fernengel Gyula.*  
3-4

## Tisztújító közgyűlést tartott a székeleykereszturi magyar párt.

Az Országos Magyar Párt Székelykereszturi tagozata pünkösd harmadnapján tisztújító közgyűlést tartott, melyen a kandidáló bizottság javaslatára egyhangu felkiáltással választották meg a tisztikart és pedig elnökké dr. Elekes Domokost, ügyvezető alelnökké dr. Gyarmathy Dezső orvost, alelnökök lettek: Petre Bálint, Horváth Miklós, Patakfalvi József. Titkár dr. Nagy Sándor, jegyző Patakfalvi Lajos, ellenőrök: Girisik Gyula, Kis Zs. János, Ajvász Béla. Az intézőbizottság tagjai lettek: dr. Gyárfás Pál, Szakáts Miklós, Jakab János, Űtő Lajos, Gyórfi Domokos, Patakfalvi T. József, Nagy Lajos ref. esperes, Nagy László, Lőrinczi József gondnok, Farkas Mózes, Nagy András,

dr. Elekes Dénes, Benkő Sándor, Farkas Lajos és dr. Ferentzi Pál. Csoportfőnökök: Derzsi Béla, dr. Gálffy Zoltán, Boros Jenő, Szentmártoni Kálmán, dr. Fazakas Miklós, dr. Viola Sándor és Csejthey Elemér.

Ezzel a tisztújító közgyűléssel közmegnyugvásra oldódott meg a párt kebelében az a feszült bizonytalanság, amely a legutóbbi k. bíróválasztás ideje óta a kereszturi pártéletben érezhető volt. Most már minden remény megvan arra, hogy a Magyar Pártnak ezen egyik legerősebb tagozata teljes erejével fogja folytatni régebbi aktivitását. A megyei pártvezetőség képviselőiben a közgyűlésen dr. Hinléder ügyvezető és dr. Sebesi János vettek részt.

### HA KIHÁJT SZIVEDBEN.

Mura Lolának küldöm.

*Ha tavaszi öröm  
soha meg nem csókol,  
ha szived megremeg  
a rátévedt jótól,  
ha az élet szennye  
örökösön kísért,  
ha mi se válik be,  
mit az élet ígért,  
... s szívmot hajt szivedben  
a panasz virága:  
— ne sirj, — közeledik  
Jézus királysága.*

*Ha a nagypéntekek  
jaját sirja véred,  
ha minden tettedért  
gúny, s közöny a béréd,  
ha a Huszárokban  
megrendült a hited  
ha már keresztetted  
Golgotára vitted,  
de még él szivedben  
a panasz virága:  
ne sirj, — közel van már  
Jézus királysága,*

*... Ha a felgyült panaszt  
senkinek se mondog,  
ha a holnapokra  
nem lesz többé gondod,  
ha öszderezetlen  
hull a vágy virága:  
... akkor ... elérkezett  
Jézus királysága.*

Fenyőkuton, 1933 május 16.

Kováts Péter.

## A Párisi Divat

legfrissebb száma 20 lejtért kapható nyomdánk üzletében.

## Rádiók.

**Három lámpás hálózati készülék.** A legkényesebb igényeket is kielégíti. A legjobb alkatrészekből, szerelésénél a modern irányelvek figyelembevételével a legjobb egyéni munkával van összeállítva Hangja tiszta, kellemes, erős. Három hangoló körös, hosszú antennával is igen szelektív. 20 voltos Philips-csőveinek erősségei, azok előfeszültségei a helyi áramfeszültséghez gondos mérésrel vannak beállítva. Ára hangszóró nélkül **5500 lej.** Különböző méretű és gyártmányú dinamikus hangszórókat 1100—1300—1800—2400—3000 lej árában, a készülékkel egy szekrénybe, vagy külön szekrénybe építve adok.

**4 lámpás hálózati vagy telepes rádiókról kérjen árajánlatot.** — Átalakításokat, javításokat felelősség mellett jutányos áron vállalom.

Rendkívül olcsó áron eladó egy letétbe helyezett, kijavított, felerészben új, felerészben 1 éves lámpákkal ellátott 5 lámpás transponáló rádiókészülék. Hosszu vagy keretantennára kapcsolható, 200—2000 hullámsávon jól működik. Ára 3850 lej.

**Jakó Albert tanár rádiótechnikai műhelye Odorheiu.**

## HIREK.

Június 16.

**Királyi amnesztia** alá esnek újabban azok a büntetések, amelyek június 9 ikéig jogerőre emelkedtek. Az egész büntetést elengedi a rendelet, ha 1000 lejnél nem nagyobb a pénzbüntetés, de az erdei kihágásokra kiszabott pénzbüntetés az összegre való tekintet nélkül amnesztia alá esik. Szabadságvesztés-büntetés elengedték, ha nem több, mint 15 nap, ezenfelül 3 hónapig, felét engedi el a rendelet. Felebbezés alatt álló büntetések is az amnesztia-rendelet hatálya alá esnek, ha a felebbező visszavonja felebbezését.

**Gusztó közoktatásügyi miniszter** városunkban járt tegnap, Urnapján. A nagy kísérettel Csikszereda felől érkező miniszter, a hivatalos üdvözlések után, az irtalmas nővérek gondosan vezetett intézetében fordult meg, majd a r.kath főgimnáziumban tett látogatást. Itt Bíró Lajos igazgató és Kerestély László I. oszt. tanuló üdvözlő szavai után, kíséretével együtt megtekintette a 12 ezer kötetből álló tanári könyvtárt, amelynek országoshírű nevezetessége a 1526-ik évből való székeleyudvarhelyi kódex. Megnézte az intézet »Majláth« szobáját, majd pedig meghallgatta a VII. osztályos tanulók román nyelvi feleleteit, maga is kérdést intézvén az ifjakhoz. Végül a miniszter a tapasztaltak fölött elismerését nyilvánította az igazgatónak és külön is gratulált Józsa János tanárnak a szép román nyelvi készségéért. Látogatásai sorrendjében az áll. elemi, majd a ref. tanítónőképző intézet követte, ahol V. Csátó Gabriella igazgató, s a növendékek nevében Mózes Margit üdvözölte. A miniszter itt is nagy érdeklődést tanúsított, órákat hallgatott, s úgy ő, mint a kíséretében levő Caliani vezérfelügyelő kérdéseket is intézett a növendékekhez, azok után itt is kifejezve elismerését. Ezután meglátogatta a miniszter az állami leánygimnáziumot is, majd az áll. liceumot, ahol Steriopol igazgató üdvözölte. Végül a látogatást bankett fejezte be, amely után a miniszter tovább utazott.

**Pusztító jégvihar** vonult végig 14 ikén, szerdán délután, Bethlenfalva és a felvidéki szomszédos községek felett. Valóságos fellelgeszakadás volt, amely után még órák múlva is tenyérnyi vastagon állott az udvarokon és kertekben meggyült jég. A vihar, bár a jég sűrű esővel vegyesen hullott, nagy kárt okozott a kerti veteményekben, különösen a hagymaültvényekben.

**x Ügyvédi hír.** Dr. Ilescu Miklós kétszeres egyetemi jogtudományi doktor, végzett bölcsész, volt törvényszéki bíró, jelenleg udvarhelyi ügyvéd, ügyvédi irodáját a Str. Mircea (Petőfi-utca) 10 szám alá, a Fábrián-féle házba, az emeletre helyezte át.

**Halálozás.** *Könczey István* mechanikus, 52 éves korában, f. hó 14-ikén, városunkban, hirtelen elhunyt. A r. kath. főgimnázium szakképzett gépész-szerelője, rokonszenves, intelligens iparos volt, aki folyamatos stílusú, sok helyen érdekes naplót irt oroszországi háborús fogságáról. Ma délután temették nagy részvétellel. A sirnál a főgimnázium nevében Frölich Ottó búcsuzott el az intézet kiváló munkásától. A főgimnázium tanári karától koszorúmegváltás címen felajánlott összeget az özvegy ajánlatára, egy iparos árva fiúnak adják ki az évzáró ünnepen.

*Székeleyudvarhelyi Gáspár József* 84 éves korában, f. hó 11-ikén, városunkban elhunyt. Városunknak egyik legismertebb, tekintélyes polgára volt, kiterjedt, nagy rokonsággal. Rendkívül nagy részvétellel temették.

*Özv. Kókai Józsefné Zenglitzki Róza*, 76 éves korában, f. hó 15-ikén hirtelen elhunyt városunkban. Kiterjedt rokonság gyászolja.

*Id. Geréb Domokos szentléleki lakos*, 69 éves korában f. hó 16-ikán elhunyt. Kiterjedt család gyászolja.

**Évzáró ünnepély.** A róm. kath. főgimnázium f. hó 21-én, szerdán tartja évzáró ünnepélyét. Dél előtt 9 órakor ünnepélyes Te Deum lesz Papp Dénes vallásos beszédével. Az ünnepélyes istentisztelet után a záróünnepet az intézet tornacsarnokában tartják meg. A záró ünnep ének, szavaiati számokból, az igazgató évi jelentéséből és a most végzett ifjak elbucsuztatásából fog állani. Az évzáró ünnepre a szülőket, tanúgybarátokat, a Véndiák Egyesület tagjait és minden érdeklődőt ezután hív meg az intézet *igazgatósága.*

**Újból egy választási bünper.** A Tufan bögözi jegyző ellen választási visszaélések miatt indított bünperben június 12-ikére kitűzött főtárgyaláson a szabályszerűen megidézett vádlott nem jelent meg, s ezért a panaszosok képviselőiben jelentkezett Wenetsek József dr. ügyvéd a vádlott újraidezésének elrendelését kérte. A törvényszék a főtárgyalást ebből a célból elnapolta november 2-ikáig.

**Anyák napja.** A református nőszövetség f. hó 18-án d. u. 6 órakor, a templomban a rendes istentisztelet keretében tartja meg az anyák napját. Az ünnepély műsora: 1. A gyülekezet éneke: Gondviselő jó atyám vagy, 80 sz. é. 1 vers. 2. Bibliát olvas Vajda Ferenc lelkész. 3. Énekel a Ref. Dalkör. 4. Szavaltok. 5. Ünnepi beszédet mond: Nyirő József. 6. Hegedül, orgonakiséret mellett: Debreceni Károly. 7. Énekel Simon Imre. 8. Ima az anyákért. 9. A gyülekezet éneke: Te benned bízunk. 244 sz. é. 1 vers. 10. Áldás. Ezen ünnepélyre az anyákat és a gyülekezet tagjait, valamint az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség.

**Lólopással vádoltan** állott a napokban a helybeli törvényszék előtt Gábor Gábor korondi öreg cigány. Az volt a vád ellene, hogy még az 1930 évi június hóban az udvarhelyi vásár alkalmával eltulajdonította Márton Péter oroszhegyi lakos lovát, amelyet gazdája csak őrizetre bízott volt Gáborra, s amellyel ez úgy továbbállott, hogy Márton Péter a csendőrökkel csak Farkaslaka körül a Kalonda táján érte őt utól. A tárgyaláson az öreg azzal védekezett, hogy ő a lovat nem lopta, hanem megvette Mártontól, igaz, hogy hitelben és cédula nélkül, mert annak sem volt a lóról cédulája. Azóta különben Márton Péter el is halt már. Minthogy tulajdonosához a ló vissza is került, s a lopás tényére sem volt kétségtelen bizonyíték található, a törvényszék az öreg Gábort a lopás vádjától felmentette.

**Anyák napja.** A helybeli unitárius templomban f. hó 18-án, vasárnap d. e. 10 órakor kezdődő istentisztelettel kapcsolatosan lesz az anyák ünnepe, megfelelő műsor keretében.

**Tejcsarnokok figyelmébe.** Értesítem az összes vidéki tejcsarnokokat, hogy a valódi belga vajcsomagoló pergamentpapír megérkezett és nálam a szükségletét mindenki beszerezheti. Kassay-bodega Odorheiu.

**F. hó 19-ikén kezdődik városunkban a gyümölcsstermelési tanfolyam.** Junius hó 19-én reggel 9 órakor megkezdődik Székelyudvarhelyen a mezőgazdasági kamara tíz napig tartó gyümölcsstermelési, baromfitenyésztési és méhészeti tanfolyama, mely iránt vármegyeszerte általános érdeklődés nyilvánul meg. Napról napra jelenkeznek a tanfolyamra beiratkozók Gyerkes Mihály tanfolyamvezetőnél, s így előreláthatólag, igen népes lesz ez a tanfolyam is. Öröndetes dolog, hogy vármegyénk gazdái, gazdaifjai és értelmiségi közönsége köréből egyaránt igen meleg érdeklődéssel karolják fel ezeket a gazdaságban hasznosítható elméleti és gyakorlati ismereteket adó tanfolyamokat, melyek a vagyonszaporítást akarják a közönség számára egyengetni. A rendes nappali előadásokon kívül, melyek a r. kath. finevelő intézet nagytermében lesznek, az előadók minden este 9—10 óráig külön ingyenes előadásokat fognak tartani a közönség részére.

**Mézlopás** többrendbeli bűnével vádoltan állottak f. hó 12-ikén a helybeli törvényszék előtt Fehér Gyula 20, Máté József szöcs 21, Román Mihály 25, Bokor János 26, Román Sándor bercan 36, Papuk János 25 éves vargyasi lakosok, akik az 1928—1931-ig terjedő évek során többek kárára nagy mennyiségű mézet lopkodtak el, sokszor, ha a méz nem volt könnyen hozzáférhető, ugys, hogy az egész kast magukkal vitték, s azután azt valahol biztonságban kifosztották. Ugyancsak velük együtt vádlott volt még a 21 éves Vass Dénes is, aki azonban, mint katona, jelenleg nem volt elővezethető. Rá nézve tehát elhalasztották az ítélezést. A többiek közül a törvényszék Fehér Gyulát 1 hónapi, Máté József szöcsöt és Román Sándort 21—21 napi, Román Mihályt 14 és Bokor Jánost 7 napi fogságbüntetésre ítélte, míg Papuk cselekményére nézve megállapította, hogy miután ez az 1928 évben történt, egy későbbi amnesztia-rendelet folytán megkegyelmezés alá esik.

Amatőr fotómunkát csak

**Fotó-Lux-nál**

csináltasson, mert itt gyorsan, pontosan és olcsón készül.

A tükörfényes (Hochglanz) kópiák új árai:

4 1/2 x 6-os . . . . . 1 lej  
6 x 9-es . . . . . 3 «  
9 x 12-es . . . . . 4 «

Állandóan garantált friss lemezek és filmek, ugyszintén mindenféle fotócikkek. Az itt vásárolt lemezek és filmek ingyenes előhívása.

Kölcsöngépek kirándulásokra stb.

**Erdei ünnepély a Szejkefűrdőn.** A helybeli Ref. Egyházi Dalkör szokásos, táncmulatsággal egybekötött erdei ünnepélyét az idén is a Szejkefűrdőn rendezi meg, f. hó 25-én, kedvezőtlen idő esetén, július 2-án. Erre a kellemesnek ígérkező mulatságra a dalkör vezetősége már most felhívja az érdeklődő közönség szíves figyelmét. Az ünnepély sorrendje és műsora a következő számunkban lesz.

**Zászlószentelés Zetelakán.** A zetelaki róm. kath. népszövetség ifjusági szakosztálya május 28-án tartotta zászlószentelését. Vecsernye után meghatározott kis ünnepség közben szentelte meg az égszínké zászlot Bartos Mihály esperes-plebános, aki a dalárda Beethoven: »Dicsóit Téged...« megnyitóját után az ifjúsághoz intézett beszédben ismertette a zászló jelentőségét, s buzdította az ifjúságot a zászló melletti kitartásra, hogy kitartó, áldozatos munkával életerős fává nőveljék az elvetett kis mustármagot. Ugyenekkor történt Lizsió Szt. Teréz szobrának is a megáldása.

x **Független uri ember keresi** 15—20 ezer lejmel rendelkező, független nő ismeretségi, aki esetleg társ lehetne jó menetelű üzletben. Cim a kiadóban »társ« jellegre.

**Uj könyvek,**

a magyar és külföldi irodalom legérdekesebb alkotásai, érkeztek és kaphatók, rendkívül olcsón a Könyvnyomda R.-T. boltjában.

**Bicskázó molnárlegény.** Vasas Ferenc 20 éves bencédi legény a múlt év őszén, mint molnársegéd, Buzogány Mózes kobátfalvi molnárnál volt alkalmazva, aki neki szolgálatáért már mintegy 3500 lejmel tartozott, — Vasas állítása szerint. Október 29-ikén késő este, mikor éppen sok órni való volt a malomban, Buzogány az-azal bizta azt legényére, hogy amíg ő Jenő fiával pihen, Vasas a 15 éves inassal végezze az őrlést. Ezután történt, hogy a molnár felesége az inast azzal hívta el, hogy mivel késő este van, kísérje őt haza, a malom közelében levő lakásukra. Vasas ez ellen durván tiltakozott, hogy sok az öröni való, s mert az inassal ő rendelkezik, azt nem engedi el. Később a molnár bejövén a malomba, felesége panaszára (hogy azt nem kísérte haza) az inast kézzel meglegyintette. Erre a molnárlegény, az által is szított dühével, hogy a molnár neki akkora öszszeggel adósa, az inas védelmében, ellene szegült gazdájának, megragadta, s a földre teperte, majd egy csákánnyal is fejbetöréssel fenyegette. A molnár ekkor, miután két ember is jött a malomba, megszabadult, s felindultan adta ki a legény útját, azzal, hogy rögtön távozzék a malomból, s mindjárt el is ment a házba fia után, hogy ez neki az őrlésben segédkezzék. Buzogány ezután csakhamar, még fia előtt, visszatérve — hát még mind itt vagy, takarodj rögtön...! szavakkal sürgette a még a malomban talált legénytávozását. Vasas erre el is indult, de mikor Buzogány mellett ment el, bicskával kétszer is a molnár melle felé döfött, úgy hogy, bár ez félrehúzódott, ennek védekezésül felemelt balkarját mind a kétszer megsebesítette, sőt az inakat is átvágta, s ezzel Buzogány balkarját örökre bénává tette. A törvényszék a napokban a bicskázó molnárlegényt, súlyos testi sértés büntetéseért, 2 hónapi fogságbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen úgy az elítelt, mint a sértett molnár ügyvédje felebbezést jelentett be, de megfelebbezi az ítéletet, súlyosbitásért, az ügyészség is.

**Tíz lejért kis könyvtár.**

Mindenki könyve . . . . . 6 L.  
Nyil-regénysorozat . . . . . 3 L.  
Tempo Bill és Chik Carter 1 L.  
Régi füzetek kaphatók nyomdánk üzletében.

**A karmesteri tanfolyam elhalasztása.** A Romániai Magyar Dalosszövetség négyhetes karnagy- és kántortovábbképző tanfolyamát nem junius 18-án, hanem 26-án kezdi meg. Jelentkezéseket még elfogad a dalosszövetség. Részvételi díj személyenként 200 lej. A szállás és ellátás költségét minden hallgató önmaga fedezi. Szállás kapható a ref. kollégium internátusában. A szállás díjtalan, csupán a vizért, villanyért és takarításért kell kb. 120 lejtel fizetni a tanfolyam egész tartamára. A napi háromszori étkezés 25 lejbe kerül. A jelentkezők szíveskedjenek nyilatkozni arról is, óhajtják-e igénybe venni a közös szállást és étkezést? A közös szállásra jelentkezőknek szalmazsákról és ágyneműről gondoskodniok kell.

**Gyümölcsstermelők!** Gyümölcsfákat permetezték a tavasz beálltakor 5% os Neo Dendrin oldattal. Neo Dendrin kapható a mezőgazdasági kamaránál.

x »Galbinol« és »Distol«, juh-metely elleni oltóanyag beszerzésénél a Mezőgazdasági Kamara segélyt nyújt a juh-tartó gazdáknak. Kapható bármilyen mennyiségben a Mezőgazdasági Kamaránál darabonként 7 lejért.

**Siremléket, hadiemléket, sirboltot**

és mindenféle köipari tárgyat, hazai és külföldi márványból, trachitból (cserk) vagy bármilyen felsőrendű fagyálló kőből, malomköveket, kemény terméskőből, eredeti terv szerint, szakszerű kivitelben a ágólcsóbban készít:

**Fancsali Bálint**

kőfaragó-mester, Székelyudvarhely a vasuti állomás mellett.

**Az udvarhelyi gazdák példát mutatnak.** A gyümölcsfaoltvány-akcióval kapcsolatban úgy a székelyudvarhelyi birtokosság, mint a szombatfalvi birtokosság a közeli napokban gyűlést fog tartani. Tárgyalás alá veszik Gyerkes Mihály indítványát, hogy a gazdák egyenként kérelmezzék a földmivelésügyi minisztertől Udvarhelymegyének a gyümölcsfaoltvány-akcióba való bevételeit, melynek révén a jövő őszön, vagy a tavaszon, a beadandó terv szerint, minden kérelmező gazda megkapná a szükséges mennyiségű oltványokat, melyek árát csak 6 év letelte után fizetnék meg a gazdák az államnak, amikor az új gyümölcsfák már javában teremnek. Tekintettel, hogy a mi kertjeink és mezőink rendkívül alkalmasak egy a nyári, mint a téli finom gyümölcsök termelésére, az indítványnak, a megjelent szöveg alapján, máris sokan vannak pártolói, akik a határozat után be fogják adni kérelmüket az elnökség útján a kamarához. A vármegye központjában lakó gazdák példamutatása után a vidéki gazdák is, előreláthatólag, tömegesen fognak a mozgalomhoz csatlakozni.

x **Mozihírek.** Vasárnap d. u. fél 7, este fél 9 órakor Mata Hari. Greta Garbo olyan grandiózus főszerepet játszik e filmben, amely minden eddigi alakítását messze felülmúlja. Nem kell erről a filmről és erről a szerepről sokat beszélni. Mindenki tudja, hogy az utolsó évtized egyik legmisztikusabb és legérdekesebb asszonya Mata Hari, az indus táncosnő, a németek párisi kémje volt, akinek lábai előtt hevert egész Páris. És a Mata Hari c. filmben Garbonak a partnere nem más, mint Ramon Novarro, aki a férfiszépségnek világszerte körüljárt képviselője, a románika hercege. Két ilyen ember szerelmi regényénél asszisztálni, a legkimagaslóbb élvezet lesz a közönségnek. — Jönnék A szív melódiája, Gustav Frölichel, Erdészleány, Hazatérés a frontról, Kipróbálok az uramat, Li-ane Haiddal, Atlantida, Császárkeringő.

**400.000 leu névértékű takarékpénztári betét,** egészben vagy kisebb összegekben is eladó, készpénzért, vagy ingatlanra első helyen betáblázásra kölcsön gyanánt is felvehető. Ezen betétek az Udvarhelymegyei Takarékpénztárnál levő adósság törlesztésére a törvény értelmében egész névértékükben felhasználhatók. Bővebb fevilágosítást ad Szabó Árpád kollégiumi gazdasági felügyelő tanár.

**Szerkesztői üzenet.**

Lökodi Gy. J. Legujabban kapott verséből szép fejlődést látunk. Közölni is fogjuk azt, mihelyt rá szük terünk keretében sort kerithetünk. P. I. néhány vers nálunk már hónapokkal régebben várja a közlést, miután, amint észrevehette, helyet csak a legkritikább esetben tudunk nekik juttatni, akármennyire kedveljük is magunk a sikerült verseket. Türelemet kérünk tehát. — A többi versíróknak is ugyanezt üzenjük.

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R-T Odorheiu-Székelyudvarhely.

Meghívókat, gyászlapokat, valamint minden, a nyomdai termékek körében előforduló más nyomtatványokat csinos s izléses kivitelben készít a

**Könyvnyomda Részv.-Társaság**

műintézet.

Írószer- és papírkereskedésében mindenféle irodai szükségletét mindenki olcsón :: beszerezheti. ::

„SZÉKELY KÖZÉLET“ szerkesztősége és kiadóhivatala.

Ha elegáns és szép cipőt akar vásárolni, úgy keresse fel

**Dobrai Károly**

cipő üzletét, ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre. Ugyanott mérték utáni megrendelések vételkötölezettség nélkül készülnek.